

З А К О Н

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА О ЗАЈМУ (ПРОЈЕКАТ РЕХАБИЛИТАЦИЈЕ ПУТЕВА И УНАПРЕЂЕЊА БЕЗБЕДНОСТИ САОБРАЋАЈА) ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ

Члан 1.

Потврђује се Споразум о зајму (Пројекат рехабилитације путева и унапређења безбедности саобраћаја) између Републике Србије и Међународне банке за обнову и развој, закључен 27. новембра 2013. године, у Београду, у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума о зајму (Пројекат рехабилитације путева и унапређења безбедности саобраћаја) између Републике Србије и Међународне банке за обнову и развој, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

LOAN NUMBER 8255-YF

Loan Agreement

(Serbia Road Rehabilitation and Safety Project)

between

REPUBLIC OF SERBIA

and

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT**

Dated November 27, 2013

LOAN AGREEMENT

Agreement dated November 27, 2013, between REPUBLIC OF SERBIA ("Borrower") and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ("Bank"). The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) constitute an integral part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of seventy three million eight hundred thousand Euros (EUR 73,800,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion in accordance with the provisions of Section 2.07 of this Agreement ("Loan"), to assist in financing the project described in Schedule 1 to this Agreement ("Project").
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section IV of Schedule 2 to this Agreement.
- 2.03. The Front-end Fee payable by the Borrower shall be equal to one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount.
- 2.04. The interest payable by the Borrower for each Interest Period shall be at a rate equal to the Reference Rate for the Loan Currency plus the Fixed Spread; provided, that upon a Conversion of all or any portion of the principal amount of the Loan, the interest payable by the Borrower during the Conversion Period on such amount shall be determined in accordance with the relevant provisions of Article IV of the General Conditions. Notwithstanding the foregoing, if any amount of the Withdrawn Loan Balance remains unpaid when due and such non-payment continues for a period of thirty days, then the interest payable by the Borrower shall instead be calculated as provided in Section 3.02 (e) of the General Conditions.
- 2.05. The Payment Dates are June 15 and December 15 in each year.
- 2.06. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 3 to this Agreement.
- 2.07. (a) The Borrower may at any time request any of the following Conversions of the terms of the Loan in order to facilitate prudent debt management:
 - (i) a change of the Loan Currency of all or any portion of the principal amount of the Loan, withdrawn or unwithdrawn, to an Approved Currency;
 - (ii) a change of the interest rate basis applicable to: (A) all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate to a Fixed Rate, or vice versa; or (B) all or any portion of

the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate based on a Reference Rate and the Variable Spread to a Variable Rate based on a Fixed Reference Rate and the Variable Spread, or vice versa; or (C) all of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate based on a Variable Spread to a Variable Rate based on a Fixed Spread; and (iii) the setting of limits on the Variable Rate or the Reference Rate applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding by the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar on the Variable Rate or the Reference Rate.

- (b) Any conversion requested pursuant to paragraph (a) of this Section that is accepted by the Bank shall be considered a “Conversion”, as defined in the General Conditions, and shall be effected in accordance with the provisions of Article IV of the General Conditions and of the Conversion Guidelines.

ARTICLE III — PROJECT

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the objectives of the Project. To this end, the Borrower shall cause the Project to be carried out by the Project Implementing Entity in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions and the Project Agreement.
- 3.02. Without limitation upon the provisions of Section 3.01 of this Agreement, and except as the Borrower and the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall ensure that the Project is carried out in accordance with the provisions of Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE IV — REMEDIES OF THE BANK

- 4.01. The Additional Event of Suspension consists of, namely, that the Project Implementing Entity’s Legislation has been amended, suspended, abrogated, repealed or waived so as to affect materially and adversely impact the ability of the Project Implementing Entity to perform any of its obligations under the Project Agreement.
- 4.02. The Additional Event of Acceleration consists of, namely, that the event specified in Section 4.01 of this Agreement occurs and is continuing for a period of sixty (60) days after notice of the event has been given by the Bank to the Borrower.

ARTICLE V — EFFECTIVENESS; TERMINATION

- 5.01. The Additional Conditions of Effectiveness consist of the following:
 - (a) The Subsidiary Agreement has been executed on behalf of the Borrower and the Project Implementing Entity;
 - (b) The Co-financing Agreement has been executed and delivered and all conditions precedent to its effectiveness or to the right of the Borrower to make withdrawals under it (other than the effectiveness of this Agreement) have been fulfilled;

- (c) The Project Operations Manual, satisfactory to the Bank, has been adopted by the Project Implementing Entity; and
 - (d) The Project accounting system satisfactory to the Bank is in place, with adequate built-in controls, and capable of tracking Project resources and expenditures and generating financial reports, including interim financial reports (IFRs).
- 5.02. The Additional Legal Matters consist of the following:
- (a) The Subsidiary Agreement has been duly authorized or ratified by the Borrower and the Project Implementing Entity and is legally binding upon the Borrower and the Project Implementing Entity in accordance with its terms; and
 - (b) The Co-financing Agreement has been duly authorized or ratified by the Borrower and the Co-financier and is legally binding upon the Borrower and the Co-financier in accordance with its terms.
- 5.03. The Effectiveness Deadline is the date one hundred and eighty (180) days after the date of this Agreement.

ARTICLE VI — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

6.01. The Borrower's Representative is its Minister of Finance.

6.02. The Borrower's Address is:

Ministry of Finance
20 Kneza Milosa St.
11000 Belgrade
Republic of Serbia

Facsimile:
(381-11) 3618-961

6.03. The Bank's Address is:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Cable address:	Telex:	Facsimile:
INTBAFRAD	248423(MCI) or	1-202-477-6391
Washington, D.C.	64145(MCI)	

AGREED at Belgrade, Republic of Serbia, as of the day and year first above written.

REPUBLIC OF SERBIA

By

Authorized Representative

**Name: LAZAR KRSTIC
Title: MINISTER OF FINANCE**

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By

Authorized Representative

**Name: ALEKSANDAR CRNOMARKOVIC
Title: ACTING COUNTRY MANAGER**

SCHEDULE 1

Project Description

The objective of the Project is to improve the condition and safety of the National Road Network for road users by supporting the Borrower in the implementation of the first phase of the National Road Network Rehabilitation Program.

The Project consists of the following parts:

Part 1: Road Rehabilitation and Safety Investments

Provision of goods, works, consultants' services and non-consulting services for carrying out rehabilitation and safety works, including:

- (i) Periodic maintenance and rehabilitation works;
- (ii) Partial pavement widening;
- (iii) Traffic signalization improvement;
- (iv) Structural renewal;
- (v) Setting up ancillary road connections and drainage systems pursuant to criteria set forth in the Project Operational Manual; and
- (vi) Incorporation of road safety measures as recommended by road safety audits, pursuant to criteria set forth in the Project Operational Manual.

Part 2: Institutional Strengthening

Provision of goods, consultants' services, non-consulting services for:

- (a) Strengthening safety of roads within the National Road Network Program, through:
 - (i) Carrying out road safety inspections;
 - (ii) Implementation of low cost safety measures, including traffic calming measures, and road furniture within the National Road Network;
 - (iii) Carrying out road safety awareness campaigns;
 - (iv) Supporting the development and implementation of strengthened enforcement of road safety regulations; and
 - (v) Carrying out training and accreditation of personnel on safety audits and inspections.
- (b) Strengthening road rehabilitation and planning processes through:
 - (i) Carrying out a road conditions survey of the National Road Network;
 - (ii) Conducting an update of the National Roads database maintained by the Project Implementing Entity;
 - (iii) Establishment of a practice of developing multi-year National Roads maintenance plans that prioritize activities based on

- economic, social, and regional criteria set forth in the Project Operations Manual; and
- (iv) Supporting the implementation of updated design standards for National Roads maintenance and rehabilitation.
- (c) Strengthening National Roads maintenance management through:
 - (i) Supporting the development of a strategic plan for the adoption of a tendering process of performance-based maintenance contracts;
 - (ii) Supporting the preparation of model bidding documents for performance-based maintenance contracts;
 - (iii) Provision of training to Project Implementing Entity staff and prospective contractors on performance-based maintenance contracts; and
 - (iv) Provision of implementation support of performance-based maintenance contracts.

Part 3: Project Detailed Design, Project Supervision, Management, Monitoring and Audits

- (a) Support the design and Project supervision activities for rehabilitation and safety works to be carried out on the National Road Network.
- (b) Carrying out activities for Project management support and capacity building of the Project Implementing Entity in areas such as procurement, financial management, environmental and social safeguards, and annual program planning.
- (c) Carrying out monitoring activities, and Project Audits, including:
 - (i) The Independent Performance Audit; and
 - (ii) The Project financial audit.

SCHEDULE 2

Project Execution

Section I. Implementation Arrangements

A. Institutional Arrangements

1. The Borrower shall maintain the Project Implementing Entity with the necessary resources to carry out the Project, and with a composition and terms of reference satisfactory to the Bank.
2. The Borrower shall cause the Project Implementing Entity to carry out the Project in accordance with the Project Operations Manual, and shall not, and shall cause the Project Implementing Entity not to, amend or waive any provision thereto without the Bank's prior written approval. In case of any conflict between the terms of the Operational Manual and the Agreement, the Agreement shall prevail.
3. The Borrower shall maintain a Steering Committee, which shall include representatives of the Borrower's Ministry of Finance, Ministry of Transport, Ministry of Interior, Ministry of Regional Development and Local Self-Governance, as well as representatives of the Project Implementing Entity, and shall have oversight functions on overall Project Implementation. The Borrower shall cause the Project Implementing Entity to coordinate the meetings of the Steering Committee on a periodic basis.
4. The Borrower shall cause the Project Implementing Entity to maintain the Project Implementation Team, in charge of the day-to-day implementation of the Project, including financial management, procurement, environmental, and social and technical aspects of the Project. The Project Implementation Team shall be headed by the Project Implementing Entity's Director for Investments, reporting to the Deputy Director of the Project Implementing Entity, and shall have the following functions: (a) Project direction; (b) Project coordination; (c) Project procurement; (d) Project financial management; (e) Environmental and Social Safeguards; (f) National Road safety; and (g) National Road rehabilitation. The Project Implementation Team shall also be comprised of members of the National Road Traffic Safety Coordination Body (NRTSC) from the following working groups: (a) enforcement, and (b) safety of school children, as well as representatives from the Ministry of Transport and the Road Safety Agency.
5. The Borrower shall cause the National Road Traffic Safety Coordination Body (NRTSC) to coordinate National Road safety interventions, in a manner agreed upon between the Project Implementing Entity and the Bank, pursuant to criteria established in the Project Operations Manual.

B. Subsidiary Agreement

1. To facilitate the carrying out of the Project by the Project Implementing Entity, the Borrower shall make the proceeds of the Loan available to the Project Implementing Entity under a subsidiary agreement between the Borrower and the Project Implementing Entity, under terms and conditions approved by the Bank ("Subsidiary Agreement").

2. The Borrower shall exercise its rights under the Subsidiary Agreement in such manner as to protect the interests of the Borrower and the Bank and to accomplish the purposes of the Loan. Except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall not assign, amend, abrogate or waive the Subsidiary Agreement or any of its provisions.

C. Anti-Corruption

The Borrower shall ensure that the Project is carried out in accordance with the provisions of the Anti-Corruption Guidelines.

D. Safeguards

1. The Borrower shall ensure that the Project is carried out in accordance with the provisions of the EMF, EMPs, RPF, and RAPs, as applicable. The Borrower shall not assign, amend, abrogate, or waive the EMF, EMPs, RPF, or RAPs, or any provision thereof, without prior approval of the Bank.
2. For purposes of Part 1 of the Project, the Borrower shall: (a) prior to the issuance of the bidding documents for the works contract for each segment of road, cause the Project Implementing Entity to prepare and submit to the Bank for its approval: (i) the proposed design and site for said works, and the related site-specific EMP in form and substance satisfactory to the Bank; and (ii) the draft contract for said works, ensuring that the provisions of the site-specific EMP are adequately included in said contract; (b) prior to the signing of a contract for works which require acquisition of land and/or resettlement, prepare and submit to the Bank for its approval the site-specific land acquisition plans and/or RAP(s) in form and substance satisfactory to the Bank; and (c) prior to the commencement of the works, ensure that the owners and users of land where said works are to be implemented are fully compensated in accordance with the provisions of the RAP(s).
3. The Borrower shall cause the Project Implementing Entity to: (a) ensure that all activities undertaken for purposes of carrying out the Project, financed by both the Bank and the Co-financier, comply with environmental standards and guidelines set forth in the EMF; (b) ensure that the selection of any road section under Part 1 of the Project is done in accordance with the EMF; (c) ensure the complete implementation of the EMP(s) in a manner satisfactory to the Bank, including all necessary measures to minimize and to mitigate any adverse environmental impacts caused by the implementation of the Project; and (d) to maintain an Environmental and Social Safeguards Specialist within its Project Implementation Team, with such responsibilities and functions acceptable to the Bank as shall enable the Project Implementing Entity to manage, coordinate, and monitor the implementation of the EMPs.
4. The Borrower shall: (a) ensure that the Project Implementing Entity prepares RAPs according to the RPF; (b) maintain or cause to be maintained by the Project Implementing Entity, and publicize, or cause to be publicized by the Project Implementing Entity, the availability of grievance procedures to hear and determine fairly and in good faith, in accordance with the RPF, all complaints raised in relation with the implementation of the RAPs by those being resettled (the such term shall be defined in the RAP) or by those host communities who are adversely affected by the implementation of the RPF, and take all measures

necessary to implement the determinations made under such grievance procedures.

Section II. Project Monitoring Reporting and Evaluation

A. Project Reports

1. The Borrower shall monitor and evaluate the progress of the Project and prepare Project Reports in accordance with the provisions of Section 5.08 of the General Conditions and on the basis of indicators acceptable to the Bank. Each Project Report shall cover the period of one calendar semester, and shall be furnished to the Bank not later than forty-five days after the end of the period covered by such report.
2. Without limitation to the provisions of paragraph A.1 of this Section, the Borrower shall cause the Project Implementing Entity to include in each Project Report, a reference to the Borrower's level of compliance with the DLIs.

B. Financial Management, Financial Reports and Audits

1. The Borrower shall maintain or cause the Project Implementing Entity to maintain a financial management system in accordance with the provisions of Section 5.09 of the General Conditions.
2. Without limitation on the provisions of Part A of this Section, the Borrower shall prepare and furnish to the Bank as part of the Project Report not later than forty five days after the end of each calendar semester, interim unaudited financial reports for the Project covering the semester, in form and substance satisfactory to the Bank.
3. The Borrower shall have its Financial Statements audited in accordance with the provisions of Section 5.09 (b) of the General Conditions. Each audit of the Financial Statements shall cover the period of one fiscal year of the Borrower. The audited Financial Statements for each such period shall be furnished to the Bank not later than six months after the end of such period.

C. Independent Performance Audit

1. The Borrower shall cause the Project Implementing Entity to ensure independent monitoring and evaluation of the Project, through the carrying out of an Independent Performance Audit certifying the extent to which: (a) Eligible Expenditures under the Reporting Periods covered by the audit have been incurred in compliance with the safeguards and procurement arrangements provided for in this Agreement and under the Operations Manual; (b) road works have been performed in accordance with the relevant civil work contracts; (c) the Disbursement-Linked Indicators for the Reporting Periods covered by the audit have been met; and (d) the Additional Instructions have been adhered to by the Borrower.
2. No later than forty-five days after the end of the second Reporting Period of the calendar year, the Borrower shall cause the Project Implementing Entity to furnish to the Bank a complete Independent Performance Audit Report including all the findings and results from the Independent Performance Audit, as well as the certifications from the Project Audit Consultant.
3. No later than three months prior to the end of the second Reporting Period of each calendar year, the Borrower shall cause the Project Implementing Entity to

engage, under terms of reference and with qualifications satisfactory to the Bank, a Project Audit Consultant, for purposes of carrying out the Independent Performance Audit.

Section III. Procurement

A. General

1. **Goods, Works and Non-consulting Services.** All goods, works and non-consulting services required for the Project and to be financed out of the proceeds of the Loan shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in Section I of the Procurement Guidelines, and with the provisions of this Section.
2. **Consultants' Services.** All consultants' services required for the Project and to be financed out of the proceeds of the Loan shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in Sections I and IV of the Consultant Guidelines and with the provisions of this Section.
3. **Definitions.** The capitalized terms used below in this Section to describe particular procurement methods or methods of review by the Bank of particular contracts refer to the corresponding method described in Sections II and III of the Procurement Guidelines, or Sections II, III, IV and V of the Consultant Guidelines, as the case may be.

B. Particular Methods of Procurement of Goods, Works and Non-consulting Services

1. **International Competitive Bidding.** Except as otherwise provided in paragraph 2 below, goods, works and non-consulting services shall be procured under contracts awarded on the basis of International Competitive Bidding.
2. **Other Methods of Procurement of Goods, Works and Non-consulting Services.** The following methods, other than National Competitive Bidding, may be used for procurement of goods, works and non-consulting services for those contracts specified in the Procurement Plan: (a) International Competitive Bidding, subject to the additional provisions set out in the Attachment to this Schedule 2; (b) Shopping; and (c) Direct Contracting.

C. Particular Methods of Procurement of Consultants' Services

1. **Quality- and Cost-based Selection.** Except as otherwise provided in paragraph 2 below, consultants' services shall be procured under contracts awarded on the basis of Quality and Cost-based Selection.
2. **Other Methods of Procurement of Consultants' Services.** The following methods, other than Quality and Cost-based Selection, may be used for procurement of consultants' services for those contracts which are specified in the Procurement Plan: (a) Quality-based Selection; (b) Selection under a Fixed Budget; (c) Least Cost Selection; (d) Selection based on Consultants' Qualifications; (e) Single-source Selection of consulting firms; (f) Procedures set forth in paragraphs 5.2 and 5.3 of the Consultant Guidelines for the Selection of Individual Consultants; and (g) Single-source procedures for the Selection of Individual Consultants.

D. Review by the Bank of Procurement Decisions

The Procurement Plan shall set forth those contracts which shall be subject to the Bank's Prior Review. All other contracts shall be subject to Post Review by the Bank.

Section IV. Withdrawal of Loan Proceeds

A. General

1. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of Article II of the General Conditions, this Section, and such additional instructions as the Bank shall specify by notice to the Borrower (including the "World Bank Disbursement Guidelines for Projects" dated May 2006, as revised from time to time by the Bank and as made applicable to this Agreement pursuant to such instructions), to finance Eligible Expenditures as set forth in the table in paragraph 2 below.
2. The following table specifies the categories of Eligible Expenditures that may be financed out of the proceeds of the Loan ("Category"), the allocation of the amounts of the Loan to each Category, and the percentage of expenditures to be financed for Eligible Expenditures in each Category.

<u>Category</u>	<u>Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR)</u>	<u>Percentage of Expenditures to be financed (exclusive of Taxes)</u>
(1) Goods, works, non-consulting services, and consultants' services for Part 1 and Part 2 of the Project	68,760,500	100% up to 34.38 million EUR under DLI1 as set out in Schedule 4 to this Agreement. 100% up to 17.19 million EUR under DLI2 as set out in Schedule 4 to this Agreement. 100% up to 17.19 million EUR under DLI3 as set out in Schedule 4 to this Agreement.
(2) Goods, consultants' services, Training, Incremental Operating Costs for Part 3 of the Project, and audit	4,855,000	100%
(3) Front-end Fee	184,500	Amount payable pursuant to Section 2.03 of this Agreement in accordance with Section 2.07 (b) of the General Conditions
TOTAL AMOUNT	73,800,000	

For purposes of this table:

- (a) "Incremental Operating Costs" means the reasonable expenditures incurred for the implementation of the Project by the Project Implementing Entity on account of communications, translations, office supplies, advertisements, photocopying, mail, and travel expenses. Such costs will be financed out of the Loan proceeds pursuant to an annual budget approved by the Bank, and according to the Project Implementing Entity administrative procedures acceptable to the Bank.

Incremental Operating Costs will not include salaries of officials of the Borrower's civil service or of staff of the Project Implementing Entity.

- (b) "Training" means Project related training and workshops to be carried out according to training plans to be prepared by the Project Implementing Entity and agreed to by the Bank, including study tours, training courses, seminars, workshops and other training activities, not included under goods or service providers' contracts, including costs of training materials, space and equipment rental, local travel, *per diem* costs of trainees and trainers' fees, and interpretation and translation services.
- (c) "exclusive of Taxes" means, in connection with Section 2.06 of the General Conditions, that the Loan proceeds shall not be used for financing of Taxes levied by, or in the territory of the Borrower on or in respect of Eligible Expenditures, or on their importation, manufacture, procurement or supply.

B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period

- 1. Notwithstanding the provisions of Part A of this Section, no withdrawal shall be made for payments made prior to the date of this Agreement.
- 2. Under Category (1), withdrawals from the Loan Account shall be made on a semi-annual basis, upon submission by the Borrower of reports specified below, each in form and substance acceptable to the Bank.
 - (a) for the first withdrawal, the Borrower shall submit to the Bank a cash flow forecast for the first two Reporting Periods covering the Eligible Expenditures for said first two Reporting Periods;
 - (b) for all subsequent withdrawals to be made for the first semester of the respective calendar year, the Borrower shall submit pursuant to the Additional Instructions: (i) an IFR providing evidence, satisfactory to the Bank, of Eligible Expenditures for the Reporting Period corresponding to the first semester of the calendar year; (ii) if applicable, an adjustment of the cash flow forecast for the Reporting Period corresponding to the second semester of the calendar year; and (iii) a cash flow forecast for the Reporting Period corresponding to the first semester of the calendar year following the respective withdrawal; and
 - (c) for all subsequent withdrawals to be made for the second semester of a respective calendar year, the Borrower shall submit, pursuant to the Additional Instructions: (i) an IFR providing evidence, satisfactory to the Bank, of Eligible Expenditures for the Reporting Period corresponding to the second semester of the calendar year; (ii) the Independent Performance Audit for the two Reporting Periods of the respective calendar year, which shall include: (1) a confirmation of compliance with DLIs for said Reporting Periods, as set forth in Schedule 4 to this Agreement; and (2) documentation, satisfactory to the Bank, of the Eligible Expenditures in the IFRs for the first and second Reporting Periods of the respective calendar year; (iii) if applicable, an adjustment of the cash flow forecast for the withdrawal corresponding to the first semester of the next calendar year; and (iv) a cash flow forecast for the second semester of the next calendar year.

3. In connection with the forgoing:
 - (a) if the Bank shall determine, based on the evidence referred to in Section IV. B.2(c) above, as applicable, that:
 - (i) the DLIs have only been partially met, the withdrawn amount of the Loan shall be reduced in proportion to the respective degree of DLI achievement, by an amount calculated in accordance with a formula, agreed between the Borrower and the Bank and provided for under the Additional Instructions, and any balance of the withdrawal requested for the Reporting Periods of the calendar year shall remain available for the subsequent withdrawal; or
 - (ii) there has been no achievement of DLIs, the total amount of the respective withdrawal request shall remain available for the subsequent withdrawal. Such amount may be disbursed only if the DLIs which were not previously achieved shall subsequently be achieved.
 - (b) the Bank may, after consultation with, and by notice to, the Borrower, cancel any amount of the Loan, in whole or in part, withheld pursuant to paragraph B.3(a) above under Category (1), or may reallocate such amount so withheld, in whole or in part, to Category (1) or (2), as applicable.
 - (c) the Bank may, after due consideration of withdrawals requested in connection with Section B.2(c) above, and by notice to the Borrower, adjust from time to time the amounts and figures set forth in Schedule 4 of this Agreement for specific DLIs.
4. Notwithstanding the provisions of paragraphs 2 and 3 above, the Bank shall not be required to make further deposits into the Designated Account:
 - (a) if the Bank, at any time, is not satisfied that the IFRs and other reports referred to in paragraph 2 adequately provide the information as specified in the Additional Instructions and Project Operational Manual;
 - (b) if the Borrower shall have failed to furnish to the Bank, within the period of time specified in Section II.B of this Agreement, any of the audit reports required to be furnished to the Bank pursuant to said Section; and
 - (c) if, at any time, the Bank shall have notified the Borrower of its intention to suspend in whole or in part the right of the Borrower to make withdrawals from the Loan Account pursuant to Section 7.02 of the General Conditions. Upon such notification, the Bank shall determine, in its sole discretion, whether further deposits into the Designated Account may be made and what procedures should be followed for making such deposits, and shall notify the Borrower of its determination.
5. (a) If the Bank determines at any time that any payment out of the Designated Account was made for an expenditure which is not an Eligible Expenditure, or was not justified by the evidence furnished to the Bank, the Borrower shall, promptly upon notice from the Bank, provide such additional evidence as the Bank may request, or deposit into the Designated Account (or, if the Bank shall so request, refund to the Bank) an amount equal to the amount of such payment. Unless the Bank shall otherwise agree, no further deposit by the Bank into the Designated

Account shall be made until the Borrower has provided such evidence or made such deposit or refund, as the case may be.

- (b) Refunds to the Bank made pursuant to sub-paragraph (a) of this paragraph 5 shall be credited to the Loan Account for subsequent withdrawal or for cancellation in accordance with the provisions of the Loan Agreement.
6. The Closing Date is October 31, 2018.

**Attachment
to
SCHEDULE 2**

The procedures to be followed for National Competitive Bidding shall be those set forth in this Attachment to Schedule 2 of the Loan Agreement of even date hereto, between the International Bank for Reconstruction and Development, and the Republic of Serbia, provided, however that such procedure shall be subject to the provisions of Section 1 and Paragraphs 3.3 and 3.4 of the "Guidelines for Procurement of Goods, Works, and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits and Grants by World Bank Borrowers"(January 2011) (the "Procurement Guidelines"), and the following additional provisions:

- "Open Tendering" procedures as defined in Public Procurement Law of Serbia shall apply to all contracts;
- Foreign bidders shall not be precluded from bidding and no preference of any kind shall be given to national bidders in the bidding process. Government owned enterprises in Serbia shall be permitted to bid only if they are legally and financially autonomous and operate under commercial law of the Recipient;
- Procuring entities shall use sample bidding documents approved by the Bank;
- In case of higher bid prices compared to the official estimate, all bids shall not be rejected without the prior concurrence of the World Bank;
- A single-envelope procedure shall be used for the submission of bids;
- Post-qualification shall be conducted only on the lowest evaluated bidder; no bid shall be rejected at the time of bid opening on qualification grounds;
- Bidders who contract as a joint venture shall be held jointly and severally liable;
- Contracts shall be awarded to the lowest evaluated, substantially responsive bidder who is determined to be qualified to perform in accordance with pre-defined and pre-disclosed evaluation criteria;
- Post-bidding negotiations shall not be allowed with the lowest evaluated or any other bidders;
- Contracts of long duration (more than 18 months) shall contain appropriate price adjustment provisions;
- The bidding document and contract as deemed acceptable by the World Bank shall include provisions stating the World Bank's policy to sanction firms or individuals, found to have engaged in fraud and corruption as defined in the Procurement Guidelines; and
- In accordance with the Procurement Guidelines, each bidding document and contract financed out of the proceeds of the Financing shall provide that bidders, suppliers and contractors, and their subcontractors, agents, personnel, consultants, service providers, or suppliers, shall permit the World Bank to inspect all accounts, records, and other documents relating to the submission of bids and contract performance, and to have them audited by auditors appointed by the World bank. Acts intended to materially impede the exercise of the World Bank's inspection and audit rights provided for in the Procurement Guidelines constitute an obstructive practice as defined in the Guidelines.

SCHEDULE 3

Amortization Schedule

1. The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date ("Installment Share"). If the proceeds of the Loan have been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined by the Bank by multiplying: (a) Withdrawn Loan Balance as of the first Principal Payment Date; by (b) the Installment Share for each Principal Payment Date, such repayable amount to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.

Principal Payment Date	Installment Share (Expressed as a Percentage)
On each June 15 and December 15 Beginning June 15, 2018 through December 15, 2027	5%

2. If the proceeds of the Loan have not been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined as follows:
 - (a) To the extent that any proceeds of the Loan have been withdrawn as of the first Principal Payment Date, the Borrower shall repay the Withdrawn Loan Balance as of such date in accordance with paragraph 1 of this Schedule.
 - (b) Any amount withdrawn after the first Principal Payment Date shall be repaid on each Principal Payment Date falling after the date of such withdrawal in amounts determined by the Bank by multiplying the amount of each such withdrawal by a fraction, the numerator of which is the original Installment Share specified in the table in paragraph 1 of this Schedule for said Principal Payment Date ("Original Installment Share") and the denominator of which is the sum of all remaining Original Installment Shares for Principal Payment Dates falling on or after such date, such amounts repayable to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.
3.
 - (a) Amounts of the Loan withdrawn within two calendar months prior to any Principal Payment Date shall, for the purposes solely of calculating the principal amounts payable on any Principal Payment Date, be treated as withdrawn and outstanding on the second Principal Payment Date following the date of withdrawal and shall be repayable on each Principal Payment Date commencing with the second Principal Payment Date following the date of withdrawal.
 - (b) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph, if at any time the Bank adopts a due date billing system under which

invoices are issued on or after the respective Principal Payment Date, the provisions of such sub-paragraph shall no longer apply to any withdrawals made after the adoption of such billing system.

4. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Schedule, upon a Currency Conversion of all or any portion of the Withdrawn Loan Balance to an Approved Currency, the amount so converted in the Approved Currency that is repayable on any Principal Payment Date occurring during the Conversion Period, shall be determined by the Bank by multiplying such amount in its currency of denomination immediately prior to the Conversion by either: (i) the exchange rate that reflects the amounts of principal in the Approved Currency payable by the Bank under the Currency Hedge Transaction relating to the Conversion; or (ii) if the Bank so determines in accordance with the Conversion Guidelines, the exchange rate component of the Screen Rate.
5. If the Withdrawn Loan Balance is denominated in more than one Loan Currency, the provisions of this Schedule shall apply separately to the amount denominated in each Loan Currency, so as to produce a separate amortization schedule for each such amount.

SCHEDULE 4

Disbursement Linked Indicators

The amounts and figures corresponding to specific DLIs may be adjusted from time to time, based on the review pursuant to Section B.2(c) of Schedule 2 to this Agreement, and such adjusted amounts and figures shall be communicated to the Borrower by notice from the Bank.

	<i>12/2014</i>	<i>12/2015</i>	<i>12/2016</i>	<i>12/2017</i>	<i>Total disbursement amount (million Euros)</i>	<i>Disbursement as a percent of total loan</i>
1. DLI 1: <u>Road Rehabilitation and Safety</u> Km of roads rehabilitated and safety measures incorporated under Project (cumulative)	<i>DLI 1.1</i> 68	<i>DLI 1.2</i> 358	<i>DLI 1.3</i> 702	<i>DLI 1.4</i> 807		
Disbursement amount due (million Euros)/percent	11.25	10.08	9.05	3.99	34.375	46.58%

2. DLI 2: Road safety Actions DLI 2A: Road safety inspection contract signing; and km of roads covered by road safety inspection and low cost road safety measures implemented (cumulative) DLI 2B : Capacity building and awareness campaigns						
	DLI 2A.1 Road Safety Inspection Contract Signed DLI 2A.2 250km inspected	DLI 2A.3 500km inspected & 250 km safety measures implemented	DLI 2A.4 750 km inspected & 500km safety measures implemented	DLI 2A.5 1000 km inspected & 700 km safety measures implemented		
		DLI 2B.1 20 persons trained to undertake road safety audit/inspection		DLI 2B.2 awareness campaigns in 20 schools in the vicinity of the Project's roads		
Disbursement amount due (million Euros)/ percent	5.63	5.04	4.53	2.00	17.19	23.29%

3. DLI 3 <u>Maintenance Management Reforms</u>	<i>DLI 3.1</i> Adoption of revised maintenance & rehabilitation design standards; <i>DLI 3.2</i> Preparation of strategic plan for the introduction of PBMC	<i>DLI 3.3</i> PBMC for 1500 km competitively tendered	<i>DLI 3.4</i> PBMC for an additional 500 km competitively tendered; <i>DLI 3.5</i> PBMC for 1500 km in implementation	<i>DLI 3.6</i> PBMC for an additional 1000 km competitively tendered <i>DLI 3.7</i> PBMC for a total of 2,000 km in implementation		
Disbursement amount due (million Euros) / percent	5.63	5.04	4.53	2.00	17.19	23.29%
Total Disbursement	22.51	20.16	18.11	7.98	68.75	93.16%

APPENDIX

Definitions

1. "Additional Instructions" means the additional instructions referred to in Section IV.A.1 of Schedule 2 to this Agreement, dated as of even date herewith, as such Additional Instructions may be revised from time to time by the Bank and delivered to the Borrower.
2. "Anti-Corruption Guidelines" means the "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants", dated October 15, 2006 and revised in January 2011.
3. "Category" means a category set forth in the table in Section IV of Schedule 2 to this Agreement.
4. "Co-financier" means the European Investment Bank.
5. "Co-financing" means, for purposes of paragraph 16 of the Appendix to the General Conditions, an amount of EUR 100 million to be provided by the Co-financier to assist in financing the Project.
6. "Co-financing Agreement" means the agreement to be entered into between the Borrower and the Co-financier providing for the Co-financing.
7. "Consultant Guidelines" means the "Guidelines: Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits and Grants by World Bank Borrowers" dated January 2011.
8. "Decision Establishing Public Enterprise for State Roads Management" means the Borrower's Decision No.023/8228/2005, dated December 22, 2005, and published in the Official Herald of the Borrower No. 115/05, establishing the Project Implementing Entity.
9. "Disbursement-Linked Indicator" or "DLI" means an indicator, set forth in Schedule 4 of this Agreement, the achievement of which is a condition for disbursement of Loan Proceeds, pursuant to Section IV.B.3 of Schedule 2 to this Agreement.
10. "EMF" means the Borrower's Environmental Management Framework, adopted by the Borrower on February 1, 2013 and satisfactory to the Bank, published through the Project Implementing Entity's website and the Bank's Infoshop on January 24, 2013, which outlines the environmental policy, legal, and administrative framework applicable to the Project, presents environmental baseline information and potential environmental impacts, and includes the range of available mitigation measures that may be adopted, based on each particular situation. The EMF also contains a description of the environmental management system and institutional arrangements to be applied as well as recommendations for capacity building measures in the Project Implementing Entity during Project implementation aimed at ensuring environmental sustainability. The EMF includes a generic sample of environmental mitigation and environmental monitoring plans (EMPs).
11. "EMPs" means the Borrower's Environmental Management Plans prepared or to be prepared by the Project Implementing Entity, satisfactory to the Bank, and updated as necessary during Project implementation, in respect of works to be undertaken by the Project Implementing Entity under the Project defining details of measures to manage potential environmental risks and mitigate, reduce and/or offset adverse environmental impacts associated with the implementation of activities under the

Project, together with adequate institutional, monitoring and reporting arrangements capable of ensuring proper implementation of, and regular feedback on compliance with, its terms, as the same shall be updated during Project implementation based on the detailed works plans and designs, as the same may be amended or supplemented in any other way from time to time with the Bank's prior written approval.

12. "General Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans", dated March 12, 2012
13. "IFR" Means interim financial report.
14. "Independent Performance Audit" means the annual audit performed by the Project Audit Consultant, referred to in Section II.C.1 of Schedule 2 to this Agreement.
15. "Independent Performance Audit Report" means the report by the Project Audit Consultant integrating the results of the Independent Performance Audit, to be prepared and furnished to the Bank pursuant to Section II.C.2 of Schedule 2 to this Agreement.
16. "Law of Public Roads" means the Law on Public Roads of the Borrower published in the Official Herald of the Borrower No. 101/2005, as such law may be modified from time to time, provided that in the opinion of the Bank, the modifications do not carry an adverse impact in the implementation of the Project.
17. "National Road" has the meaning ascribed to it under the Law of Public Roads.
18. "National Road Network" means the totality of the National Roads of the Borrower.
19. "National Road Network Rehabilitation Program" means the program of the Borrower developed pursuant to the provisions of the Decision Establishing Public Enterprise for State Roads Management and the Statutes of the Public Enterprise for State Roads Management, setting forth National Roads rehabilitation and safety activities to be carried out onto specific National Roads in agreement with the Bank, pursuant to economic and regional criteria, as set forth in the Project Operations Manual.
20. "National Road Traffic Safety Coordination Body" or "NRTSC" means the organization established by the Borrower through Decision published in the Official Herald of the Borrower No. 109/12.
21. "PBMC" means Performance-Based Maintenance Contract.
22. "Procurement Guidelines" means the "Guidelines: Procurement of Goods, Works and Non-consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits and Grants by World Bank Borrowers" dated January 2011.
23. "Procurement Plan" means the Borrower's procurement plan for the Project, dated February 1, 2013 and referred to in paragraph 1.18 of the Procurement Guidelines and paragraph 1.25 of the Consultant Guidelines, as the same shall be updated from time to time in accordance with the provisions of said paragraphs.
24. "Project Audit Consultant" means an independent consultant in charge of carrying out the Independent Performance Audit.
25. "Project Implementing Entity" means Public Enterprise for State Roads Management (PERS).

26. "Project Implementing Entity's Legislation" means the Law of Public Roads, the Decision Establishing Public Enterprise for State Roads Management, and the Statutes of the Public Enterprise for State Roads Management.
27. "Project Operations Manual" means the manual, to be adopted by the Project Implementing Entity and satisfactory to the Bank, setting forth the operational and administrative responsibilities, procedures and rules for the implementation of the Project, including a financial management manual, and addressing safeguards issues, including those relative to the preparation of site-specific EMPs, and RAPs, consistent with the provisions of this Agreement, as well as issues relative to the percentage of contracts covering certain activities that will be reviewed by the Project Audit Consultant, as the same may be amended and supplemented from time to time with the Bank's prior written approval.
28. "RAPs" means the site-specific resettlement action plans, including any abbreviated resettlement plans, adopted by the Borrower, pursuant to the RPF and this Agreement, and satisfactory to the Bank, containing, *inter alia*, a program of actions, measures and policies for compensation and resettlement of persons, including compensation and resettlement arrangements, budget and cost estimates, and sources of funding, together with adequate institutional, monitoring and reporting arrangements capable of ensuring proper implementation of, and regular feedback on compliance with its terms for each site.
29. "Reporting Period" means a calendar semester for purposes of Section II.C and Section IV.B.2 of Schedule 2 to this Agreement, and the Additional Instructions.
30. "RPF" means the Borrower's Resettlement Policy Framework, dated January, 2013, adopted by the Borrower on February 6, 2013, and satisfactory to the Bank, setting forth resettlement procedures, institutional arrangements, eligibility criteria, entitlements and compensation, including valuation procedures, public consultation and participation, and monitoring and evaluation criteria to be applied in preparing a Resettlement Action Plan.
31. "Statutes of the Public Enterprise for State Roads Management" means the Statutes of the Project Implementing Entity, reference number No. 953-00-996, dated February 08, 2006.
32. "Subsidiary Agreement" means the agreement referred to in Section I.B of Schedule 2 to this Agreement pursuant to which the Borrower shall make the proceeds of the Loan available to the Project Implementing Entity.

Бр. зајма 8255-YF

СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ

(Пројекат рехабилитације путева и унапређења безбедности саобраћаја)

између

РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

и

МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ

дана 27. новембра 2013. године.

СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ

Споразум о зајму (у даљем тексту: „Споразум”) је склопљен дана 27. новембра 2013. године, између РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ (у даљем тексту: „Зајмопримац”) и МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ (у даљем тексту: „Банка”). Овим се Зајмопримац и Банка споразумевају о следећем:

Члан 1.

ОПШТИ УСЛОВИ; ДЕФИНИЦИЈЕ И ЗНАЧЕЊА

1.01. Општи услови (као што је дефинисано у Анексу овога споразума) чине саставни део овог споразума.

1.02. Уколико контекст не захтева другачије, изрази писани великим словима, који се користе у овом споразуму, имају значење које им је приписано у Општим условима или у анексу овога споразума.

Члан 2.

ЗАЈАМ

2.01. Банка прихвата да да на зајам Зајмопримцу, под условима утврђеним или наведеним у овом споразуму, износ од седамдесеттри милиона осамстотина хиљада евра (EUR 73.800.000), а тај износ може бити повремено конвертован кроз курс валута у складу с одредбама члана 2. став 2.07 овог споразума (у даљем тексту: „Зајам”) ради помоћи у финансирању Пројекта описаног у Програму 1 овог споразума (у даљем тексту: „Пројекат”).

2.02. Зајмопримац може повлачити средства Зајма у складу с Одељком IV Програма 2 овога споразума.

2.03. Приступна накнада, коју плаћа Зајмопримац, једнака је једној четвртини процента (0,25%) износа Зајма.

2.04. Камата, коју плаћа Зајмопримац за сваки каматни период, једнака је референтној стопи за валуту Зајма плус фиксна маржа; с тим да ће, након конверзије свих делова или неког дела главнице Зајма, камата коју плаћа Зајмопримац у току периода конверзије за тај износ бити одређена у складу с одговарајућом одредбама члана 4. Општих услова. Без обзира на горепоменуто, уколико било који износ повучених средстава Зајма не буде плаћен о доспећу и такво неплаћање се продужи на период од 30 дана, тада ће се камата коју плаћа Зајмопримац обрачунати према одредбама члана 3. Дела 3.02 (е) Општих услова.

2.05. Рокови за плаћање су 15. јун и 15. децембар сваке године.

2.06. Главница Зајма ће бити враћена у складу са планом отплате утврђеним у Програму 3 овог споразума.

2.07. (а) Зајмопримац може у свако доба да затражи било коју од следећих конверзија услова Зајма како би омогућио ефикасно управљање дугом: (i) промену валуте Зајма за цео износ или део главнице, повученог или неповученог, у одобрену валуту; (ii) промену основице каматне стопе применљиве на: (А) све делове или било који део главнице Зајма, повученог и доспелог, са варијабилне на фиксну стопу, или обратно; или (Б) све делове или било који део главнице Зајма, повученог и доспелог, с варијабилне стопе базирене на референтној стопи и променљивој маржи на варијабилну стопу базираној на фиксној референтној стопи

и променљивој маржи, или обратно; или (В) све делове или било који део главнице Зајма, повученог и доспелог, с варијабилне стопе базиране на променљивој маржи на варијабилну стопу базирану на фиксној маржи; и (iii) постављање лимита на варијабилну стопу или референтну стопу применљиву на све делове или било који део главнице Зајма, повученог и доспелог, утврђивањем највише каматне стопе или распона каматне стопе на варијабилну стопу или референтну стопу.

(б) Било која конверзија тражена у складу са тачком (а) овог члана, коју Банка прихвати, сматраће се „Конверзијом”, како је дефинисано Општим условима, и биће спроведена у складу с одредбама члана 4. Општих услова и смерницама за конверзију.

Члан 3.

ПРОЈЕКАТ

3.01. Зајмопримац потврђује своју посвећеност циљевима Пројекта. У том смислу, Зајмопримац ће обезбедити извршење Пројекта од стране Јединице за имплементацију Пројекта у складу с одредбама члана 5. Општих услова и Уговором о Пројекту.

3.02. Не ограничавајући се одредбама члана 3. став 3.01 овога споразума, и уколико се Зајмопримац и Банка другачије не договоре, Зајмопримац ће обезбедити да се Пројекат реализује у складу с одредбама Програма 2 овога споразума.

Члан 4.

ПРАВНА СРЕДСТВА БАНКЕ

4.01. Додатни случај раскида наступа када дође до измене прописа Јединице за имплементацију пројекта, њихове суспензије, поништавања, опозивања или уздржавања, што би имало материјални ефекат и негативан утицај на способност Јединице за имплементацију Пројекта да изврши било коју обавезу из Уговора о Пројекту.

4.02. Додатни случај убрзавања наступа када се деси случај наведен у члану 4. став 4.01 овога споразума чије се дејство наставља у периоду од шездесет (60) дана, од дана када је Банка писмено обавестила Зајмопримца о догађају.

Члан 5.

ПУНОВАЖНОСТ; РАСКИД

5.01. Додатни услови пуноважности састоје се од следећег:

(а) Допунски уговор је закључен између Зајмопримца и Јединице за имплементацију Пројекта.

(б) Уговор о суфинансирању је закључен и достављен и испуњени су сви услови који претходе његовом ступању на снагу или праву Зајмопримца да повлачи средства по њему (осим пуноважности овог споразума).

(в) Оперативни приручник за Пројекат, кога је Банка одобрила, усвојен је од стране Јединице за имплементацију Пројекта; и

(г) Рачуноводствени систем Пројекта, кога је Банка одобрила, установљен је с уграђеним механизмима контроле и у стању је да прати ресурсе и расходе

Пројекта и да производи финансијске извештаје, укључујући привремене финансијске извештаје (IFR).

5.02. Додатна правна питања се састоје од следећег:

(а) Зајмопримац и Јединица за имплементацију Пројекта су потписали или ратификовали Допунски уговор и он је правно обавезујући за Зајмопримца и Јединицу за имплементацију Пројекта у складу са његовим одредбама.

(б) Уговор о суфинансирању су потписали или ратификовали Зајмопримац и суфинансијер и он је правно обавезујући за Зајмопримца и суфинансијера у складу са његовим одредбама.

5.03. Рок за ступање на снагу је стотину и осамдесет (180) дана од дана потписивања овог споразума.

Члан 6.

ПРЕДСТАВНИК; АДРЕСЕ

6.01. Представник Зајмопримца је Министар финансија.

6.02. Адреса Зајмопримца је:

Министарство финансија
Кнеза Милоша бр. 20
11000 Београд
Република Србија

----- Факс: (381-11) 3618961

6.03. Адреса Банке је:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H. Street, N. W.
Washington, D. C. 20433
USA

Телеграф. адреса

Телекс

Факс

INTBAFRAD
Washington, D. C.

248423 (MCI) или
64145 (MCI)

1-202-477-6391

Споразум је постигнут у Београду, Република Србија, дана наведеног у заглављу Споразума.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА

Овлашћени представник

Име: -----

Звање: -----

МЕЂУНАРОДНА БАНКА ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ

Овлашћени представник

Име: -----

Звање: -----

ПРОГРАМ 1

Опис Пројекта

Циљ Пројекта је да побољша услове и безбедност националне мреже путева за кориснике путева пружањем подршке Зајмопримцу у имплементацији прве фазе Програма рехабилитације националне путне мреже.

Пројекат се састоји од следећих делова:

Део 1 Инвестиције у рехабилитацију и безбедност путева

Обезбеђење робе, радова, консултантских и неконсултантских услуга за извођење рехабилитационих и безбедносних радова, укључујући:

- (i) радове на периодичном одржавању и рехабилитацији путева;
- (ii) делимично проширивање коловоза;
- (iii) побољшање саобраћајне сигнализације;
- (iv) структурну рехабилитацију;
- (v) успостављање повезивања споредних путева и дренажних система у складу с критеријумима одређеним Оперативним приручником Пројекта;
- (vi) инкорпорација мера безбедности на путевима према препорукама ревизије безбедности на путевима а у складу с критеријумима утврђеним у Оперативном приручнику Пројекта.

Део 2 Институционално оснаживање

Обезбеђење робе, консултантских и неконсултантских услуга за:

- (a) Јачање безбедности путева у оквиру Програма националне путне мреже кроз:
 - (i) инспекцију безбедности путева;
 - (ii) спровођење безбедносних мера које нису скупе, укључујући мере за смањење саобраћаја и опреме путева на националној путној мрежи;
 - (iii) спровођење кампања за подизање свести о безбедности на путевима;
 - (iv) подршку доношењу и спровођењу строжијих прописа о безбедности саобраћаја; и
 - (v) извођење обуке и акредитација особља за ревизију и инспекцију безбедности.
- (б) Јачање процеса рехабилитације путева и планирања кроз:
 - (i) преглед стања путева у оквиру националне путне мреже;
 - (ii) ажурирање базе података за државне путеве коју води Јединица за имплементацију Пројекта;
 - (iii) успостављање праксе доношења вишегодишњих планова за одржавање државних путева који врше приоритетизацију активности на основу економских, социјалних и регионалних критеријума утврђених у Оперативном приручнику Пројекта; и

- (iv) подршку имплементацији виших стандарда пројектовања за одржавање и рехабилитацију јавних путева.
- (v) Оснаживање управљања одржавања јавних путева кроз:
 - (i) подршку доношењу стратешког плана за усвајање тендерског поступка за уговоре о одржавању на основу учинка;
 - (ii) подршку за припремање модела тендерске документације за уговоре о одржавању на основу учинка;
 - (iii) организовање обуке за особље Јединице за имплементацију Пројекта и потенцијалне извођаче радова по уговорима о одржавању на основу учинка;
 - (iv) обезбеђење имплементационе подршке уговорима о одржавању који се заснивају на учинку.

Део 3 Детаљни план Пројекта, надзор над Пројектом, управљање, мониторинг и ревизија

- (a) Подршка активностима на доношењу плана и надзору за радове на рехабилитацији и безбедности који се изводе на националној путној мрежи.
- (б) Спровођење активности усмерених на подршку управљању Пројектом и подизању капацитета Јединице за имплементацију Пројекта у областима као што су набавка, финансијско управљање, еколошке и социјалне мере предострожности и годишње планирање програма.
- (в) Спровођење активности мониторинга и ревизије Пројекта, укључујући:
 - (i) независну ревизију учинка; и
 - (ii) финансијску ревизију Пројекта.

ПРОГРАМ 2

Извршење Пројекта

Одељак I. Механизми имплементације

A. Институционални механизми

1. Зајмопримац ће обезбедити Јединици за имплементацију Пројекта неопходне ресурсе за извођење Пројекта, као и састав и опис задатака, прихватљиве за Банку.

2. Зајмопримац ће настојати да Јединица за имплементацију Пројекта реализује Пројекат у складу с Оперативним приручником Пројекта и постараће се да Јединица за имплементацију Пројекта не мења или пренебрегава било које одредбе без претходног писменог одобрења Банке. У случају било каквог неслагања у условима између Приручника и Споразума, меродаван је Споразум о зајму.

3. Зајмопримац ће установити Управљачко-надзорни одбор који ће обухватати представнике Зајмопримчевог Министарства финансија, Министарства саобраћаја, Министарства унутрашњих послова, Министарства регионалног развоја и локалне самоуправе, као и представнике Јединице за имплементацију Пројекта, и имаће функцију надгледања над читавом имплементацијом Пројекта. Зајмопримац ће наложити Јединици за имплементацију Пројекта да координира повремене састанке Управљачко-надзорног одбора.

4. Зајмопримац ће наложити Јединици за имплементацију Пројекта да оснује Тим за имплементацију Пројекта који ће бити одговоран за свакодневну имплементацију Пројекта, укључујући и финансијско управљање, набавке, као и социјалне и техничке аспекте Пројекта. На челу Тима за имплементацију Пројекта се налази директор за инвестиције Јединице за имплементацију Пројекта који одговара заменику директора Јединице за имплементацију Пројекта и има следеће функције: (а) управљање Пројектом, (б) координација Пројектом, (в) пројектне набавке, (г) финансијско управљање Пројектом, (д) мере заштите животне средине и друштвеног окружења, (ђ) безбедност јавних путева, и (е) рехабилитација јавних путева. У састав Тима за имплементацију Пројекта такође улазе чланови Националног координационог тела за безбедност саобраћаја (НКТБС) из следећих радних група: (а) спровођење, и (б) безбедност школске деце, као и представници Министарства саобраћаја и Агенције за безбедност саобраћаја.

5. Зајмопримац ће наложити Националном координационом телу за безбедност саобраћаја (НКТБС) да координира безбедносне интервенције на јавним путевима на начин како је то договорено између Јединице за имплементацију Пројекта и Банке, а у складу са критеријумима који су утврђени у Оперативном приручнику Пројекта.

Б. Допунски уговор

1. Како би се олакшало извођење Пројекта од стране Јединице за имплементацију Пројекта, Зајмопримац ће учинити доступним средства Зајма Јединици за имплементацију Пројекта на основу Допунског уговора склопљеног између Зајмопримца и Јединице за имплементацију Пројекта под условима које је Банка одобрила.

2. Зајмопримац ће користити своја права из Допунског уговора на начин којим ће заштитити интересе Зајмопримца и Банке и постићи циљеве Зајма. Осим ако се Банка другачије не сагласи, Зајмопримац неће уступати, мењати, поништавати или се уздржавати од Допунског уговора или било које његове одредбе.

В. Антикорупција

1. Зајмопримац ће обезбедити да се Пројекат извршава у складу с одредбама антикорупцијских смерница.

Г. Мере предострожности

1. Зајмопримац ће обезбедити да се Пројекат извршава у складу с одредбама Оквира управљања животном средином (у даљем тексту: „EMF”), Плана за управљање животном средином (у даљем тексту: „EMP”), Оквира политике расељавања (у даљем тексту: „RPF”) и Акционог плана расељавања (у даљем тексту: „RAP”), тамо где је то применљиво. Зајмопримац неће уступати, мењати, поништавати или се уздржавати од EMF, EMP, RPF и RAP или било које њихове одредбе без претходног одобрења Банке.

2. Сврсисходно Делу 1 Пројекта, Зајмопримац ће: (а) пре издавања тендерске документације, наложити Јединици за имплементацију Пројекта да припреми и достави Банци на одобрење следеће: (i) предложени план и место извођења наведених радова и EMP посебно за ту локацију, прихватљиве за Банку по форми и садржини; и (ii) нацрт уговора за наведену локацију, водећи рачуна да су одредбе EMP посебно за ту локацију адекватно обухваћене дотичним уговором; (б) пре потписивања уговора за радове, који захтева стицање права над земљиштем и/или расељавање, припреми и достави Банци на одобрење планове, везане за ту локацију, за стицање права над земљиштем и/или RAP, прихватљиве за Банку по форми и садржини; и (в) пре почетка радова, обезбеди да су власници или корисници земљишта на коме се наведени радови изводе исплаћени у потпуности у складу с одредбама RAP.

3. Зајмопримац ће осигурати да Јединица за имплементацију Пројекта: (а) обезбеди да су све активности које се предузимају у циљу извођења Пројекта - које финансирају и Банка и Суфинансијер - у сагласности са стандардима заштите животне средине и смерницама утврђеним у EMF; (б) обезбеди да се избор било које деонице пута у Делу 1 Пројекта изврши у складу са Оквиром за заштиту животне средине; (в) обезбеди потпуну имплементацију Плана управљања животном средином на начин који је прихватљив за Банку, укључујући и све неопходне мере да се сведу на најмању могућу меру и ублаже било какви негативни еколошки утицаји проузроковани имплементацијом Пројекта; и (г) обезбеди специјалисту за еколошке и социјалне мере предострожности у оквиру Тима за имплементацију Пројекта који ће имати такву функцију и одговорност, који су прихватљиви за Банку, чиме ће омогућити Јединици за имплементацију Пројекта да управља, координира и надгледа имплементацију Плана управљања животном средином.

4. Зајмопримац ће: (а) омогућити да Јединица за имплементацију Пројекта припреми Акциони план расељавања у складу с Оквирном политиком расељавања; (б) наложити Јединици за имплементацију Пројекта да организује и објави доступност жалбених процедура како би се саслушале и донеле одлуке праведно и у доброј намери, у складу са Оквирном политиком расељавања, у свим жалбама које су покренуте у вези са имплементацијом Акционих планова

расељавања од стране расељаних лица (такав термин ће бити дефинисан у Акционом плану расељавања) или од стране оних заједница на које је негативно утицала имплементација Оквирне политике расељавања, и предузети све неопходне мере ради имплементације одлука донетих у оквиру жалбених поступака.

Одељак II. Извештај о мониторингу Пројекта и евалуација

A. Извештаји о Пројекту

1. Зајмопримац ће вршити мониторинг и евалуацију напретка Пројекта и припремати извештаје о Пројекту у складу с одредбама Члана 5. Дела 5.08 Општих услова и на основу показатеља прихватљивих за Банку. Сваки од извештаја о Пројекту покрива шестомесечни период и доставља се Банци најкасније 45 дана по завршетку периода који покрива такав извештај.

2. Не ограничавајући се одредбама тачке А.1 овог одељка, Зајмопримац ће наложити Јединици за имплементацију Пројекта да у сваки извештај о Пројекту укључи податак о нивоу Зајмопримчеве саобразности са DLI (показатељи везани за повлачење средстава).

Б. Финансијско управљање, финансијски извештаји и ревизија

1. Зајмопримац ће установити или наложити Јединици за имплементацију Пројекта да установи систем финансијског управљања у складу са одредбама Члана 5. Дела 5.09 Општих услова.

2. Не ограничавајући се одредбама става А овог одељка, Зајмопримац ће припремити и доставити Банци, као део извештаја о Пројекту, шестомесечне неревидиране финансијске извештаје за Пројекат, најкасније 45 дана по завршетку сваког полугодишта, у форми и садржају који су задовољавајући за Банку.

3. Зајмопримац ће дати на ревизију финансијске извештаје у складу са Чланом 5. Делом 5.09 (б) Општих услова. Свака ревизија финансијских извештаја покрива период једне фискалне године Зајмопримца. Ревидирани финансијски извештаји за сваки такав период достављају се Банци најкасније у року од шест месеци по завршетку тог периода.

В. Независна ревизија учинка

1. Зајмопримац ће наложити Јединици за имплементацију Пројекта да обезбеди независни мониторинг и евалуацију Пројекта путем независне ревизије учинка која потврђује у којој мери: (а) су подобни расходи у периоду извештавања, који обухвата ревизија, настали у складу с мерама предострожности и системом набавке утврђеним овим споразумом и у складу с Оперативним приручником; (б) су радови на путевима изведени у складу с важећим уговорима о градњи; (в) су показатељи везани за повлачење средстава за период извештавања, који обухвата ревизија, испуњени; и (г) се Зајмопримац придржавао додатних и накнадних упутстава.

2. Најкасније 45 дана по завршетку другог периода извештавања за календарску годину, Зајмопримац ће наложити Јединици за имплементацију Пројекта да Банци достави комплетан извештај о независној ревизији учинка, укључујући све налазе и резултате независне ревизије учинка, као и сертификате консултанта за ревизију пројекта.

3. Најкасније три месеца пре истека другог периода извештавања сваке календарске године, Зајмопримац ће наложити Јединици за имплементацију Пројекта да ангажује консултанта за ревизију Пројекта, према садржини и опису задатака и са квалификацијама прихватљивим за Банку, у циљу вршења независне ревизије Пројекта.

Одељак III. Набавка

A. Опште

1. **Роба, радови и неконсултантске услуге.** Сва роба, радови и неконсултантске услуге за потребе Пројекта и које ће бити финансиране из средстава Зајма набављају се у складу с условима утврђеним или наведеним у одељку I Смерница за набавку и са одредбама овог одељка.

2. **Консултантске услуге.** Све консултантске услуге за потребе Пројекта и које ће бити финансиране из средстава Зајма прибављају се у складу са условима утврђеним или наведеним у одељцима I и IV Смерница за консултанте и са одредбама овог одељка.

3. **Изрази, дефиниције.** Изрази писани великом словом у овом одељку, који описују одређене методе набавке или методе Банчиног прегледања одређених уговора, односе се на одговарајуће методе дате у Одељцима II и III Смерница за набавку или у одељцима II, III, IV и V Смерница за консултанте, у зависности од случаја.

B. Посебни начини набавке робе, радова и неконсултантских услуга

1. **Међународно јавно надметање.** Уколико није другачије одређено у даљем тексту у параграфу 2, роба, радови и неконсултантске услуге се прибављају уговорима који се додељују на основу међународног јавног надметања.

2. **Остали начини набавке робе, радова и неконсултантских услуга.** Следећи начини, осим националних јавних надметања, који се могу користити за набавку робе, радова и неконсултантских услуга за уговоре одређене у Плану набавке су: (а) интернационална јавна надметања, подложна додатним одредбама датим у прилогу Програма 2; (б) куповина; и (в) директно уговарање.

B. Посебни методи за набавку консултантских услуга

1. **Избор на основу квалитета и цене.** Уколико није другачије одређено у даљем тексту у параграфу 2, консултантске услуге се прибављају уговорима који се склапају на бази избора на основу квалитета и цене.

2. **Остали методи за прибављање консултантских услуга.** Методи, осим избора на основу квалитета и цене, који се могу користити за прибављање консултантских услуга за уговоре који су одређени Планом набавке су следећи: (а) избор на основу квалитета; (б) избор према фиксном буџету; (в) избор према најнижој цени; (г) избор на бази квалификација консултаната; (д) избор консултантских фирми из једног извора; (ђ) процедуре одређене у параграфу 5.2 и 5.3 Смерница за консултанте за избор појединачних консултаната; и (е) процедуре из једног извора за избор појединачних консултаната.

Г. Преглед процедура за набавку од стране Банке

План набавке утврђује који су уговори подложни претходном прегледу Банке. Сви остали уговори подлежу накнадном прегледу Банке.

Одељак IV. Повлачење средстава Зајма

A. Опште

1. Зајмопримац може да повлачи средства Зајма у складу с одредбама Члана 2. Општих услова, овога Одељка и додатних упутстава која ће Банка одредити писменим путем Зајмопримцу (укључујући и „Смернице Светске банке за повлачење средстава на пројектима” из маја 2006. године, повремено ревидираним од стране Банке чиме су применљиве и на овај споразум, сходно тим инструкцијама) ради финансирања подобних трошкова како је ниже приказано у табели у тачки 2.

1. Следећа табела одређује категорије подобних трошкова који се могу финансирати из средстава Зајма (у даљем тексту: „Категорија”), доделу износа средстава Зајма за сваку категорију и проценат расхода који се финансирају за подобне трошкове у свакој категорији.

Категорија	Додељени износ Зајма (у ЕУР)	Проценат трошкова који се финансира (без пореза)
(1)Роба,радови, неконсултантске услуге и консултантске услуге за Део 1 и Део 2 Пројекта	68.760.500	100% до 34,38 милиона евра према DLI1 као што је одређено Програмом 4 овога споразума. 100% до 17,19 милиона евра према DLI2 као што је одређено Програмом 4 овога споразума. 100% до 17,19 милиона евра према DLI3 као што је одређено Програмом 4 овога споразума.
(2) Роба, консултантске услуге,обука, инкрементални оперативни трошкови за Део 3 Пројекта и за ревизију	4.855.000	100%
(3) Приступна накнада (FEF)	184.500	Износ платив у складу са ставом 2.03, члан 2. овога споразума сагласно Члану 2. Део 2.07(б) Општих услова
УКУПАН ИЗНОС	73.800.000	

За потребе ове табеле:

(а) „Инкрементални оперативни трошкови” значе разуман расход настао од стране Јединице за имплементацију Пројекта у сврху реализације Пројекта на рачун комуникација, превода, канцеларијског материјала, оглашавања, фотокопирања, поштарине и путних трошкова. Ти трошкови се финансирају из средстава Зајма у складу с годишњим буџетом кога одобрава Банка, а према административним процедурама Јединице за имплементацију Пројекта, прихватљивим за Банку. Инкрементални оперативни трошкови не обухватају плате званичних државних службеника Зајмопримца или особља Јединице за имплементацију Пројекта.

(б) „Обука” значи обуку и радионице у вези с Пројектом које се изводе у складу с планом обуке који доноси Јединица за имплементацију Пројекта уз одобрење Банке, укључујући студијска путовања, семинаре, радионице и остале активности обуке, које не потпадају под робу или уговорне услуге, а где спада цена материјала за обуку, изнајмљивање простора и опреме, превоз у локалу, трошак дневница за

учеснике обуке и накнада за предаваче, као и услуге писменог и усменог превођења.

(в) „изузимање од пореза” значи, у вези са Чланом 2. Делом 2.06 Општих услова, да средства зајма неће бити коришћена за финансирање пореза наметнутих од стране или на територији Зајмопримца, на или у вези са одобреним трошковима или на њихов увоз, производњу, набавку или испоруку.

Б. Услови повлачења средстава; период повлачења

1. Изузетно од одредби Дела А овог одељка, неће доћи до повлачења за плаћања која су извршена пре датума овог споразума.

2. У категорији (1), повлачење средства са рачуна Зајма врши се на полугодишњој бази након што Зајмопримац поднесе доленаведене извештаје, у форми и садржини који су прихватљиви за Банку.

(а) за прво повлачење средстава Зајмопримац ће поднети Банци прогнозу тока новца за прва два периода извештавања, обухватајући подобне расходе за поменута два периода извештавања;

(б) за сва наредна повлачења средстава у првом полугодишту те календарске године Зајмопримац подноси, у складу с додатним инструкцијама, следеће: (i) привремени финансијски извештај, пружајући доказе, прихватљиве за Банку, о подобним расходима за тај период извештавања, који одговара првом полугодишту те календарске године; (ii) у случају да је применљиво, усклађивање прогнозе тока новца за тај период извештавања, који одговара другом полугодишту те календарске године; и (iii) прогнозу тока новца за тај период извештавања, који одговара првом полугодишту те календарске године након односног повлачења средстава.

(в) за сва наредна повлачења средстава у другом полугодишту те календарске године Зајмопримац подноси, у складу с додатним инструкцијама, следеће: (i) привремени финансијски извештај, пружајући доказе, прихватљиве за Банку, о подобним расходима за тај период извештавања, који одговара другом полугодишту те календарске године; (ii) независну ревизију учинка за два периода извештавања за односну календарску годину, који ће обухватити: (1) потврду о испуњавању DLI за наведене периоде извештавања, као што је одређено у Програму 4 овога споразума, и (2) документацију, прихватљиву за Банку, о подобним расходима у привременом финансијском извештају за први и други период извештавања односне календарске године; (iii) у случају да је применљиво, усклађивање прогнозе тока новца за повлачење средстава који одговара првом полугодишту наредне календарске године; и (iv) прогноза тока новца за друго полугодиште наредне календарске године.

3. У вези с претходним:

(а) Уколико Банка одреди, на основу доказа наведених у Одељку IV.Б.2(в), ако је примењиво да:

(i) су DLI само делимично испуњени, повучени износ средстава Зајма се умањује у пропорционалном степену испуњености DLI за износ израчунат према формули, договореној између Зајмопримца и Банке и датој у додатним инструкцијама, а сваки остатак повучених средстава затражен за периоде извештавања у тој календарској години остаје расположив за следећа повлачења; или

(ii) DLI нису испуњени, укупан износ предметног захтева за повлачење остаје расположив за наредна повлачења. Тај износ може бити повучен само ако DLI, који претходно нису били испуњени, буду накнадно испуњени.

(б) Банка може, након консултација са Зајмопримцем, и обавештењем Зајмопримцу, сторнирати било који износ Зајма, у целости или делимично, задржати га у складу с тачком Б.3(а) под категоријом (1) или тај задржани износ преусмерити, у целости или делимично, на категорију (1) или (2), ако је изводљиво.

(в) Банка може, након разматрања повлачења средстава затраженог у вези с Одељком Б.2 (в) горенаведеним и уз писмено обавештење Зајмопримцу, да повремено усклађује износе и цифре одређене у Програму 4 овога споразума за појединачне показатеље DLI.

4. Не узимајући у обзир горенаведене одредбе тачака 2 и 3, Банка неће бити дужна да врши даље депозите на наменски рачун:

(а) ако Банка у било ком тренутку није задовољна привременим финансијским извештајем и другим извештајима наведеним у тачки 2 да обезбеди адекватну информацију како је одређено додатним упутствима и Оперативним приручником за Пројекат;

(б) ако Зајмопримац није доставио Банци, у року предвиђеном у Одељку II.Б овога споразума, било који од ревизорских извештаја за које се захтева да буду достављени Банци сходно наведеном одељку;

(в) ако у било којем тренутку Банка писмено обавести Зајмопримца о својој намери да суспендује у целости или делимично право Зајмопримца да повлачи средства с рачуна Зајма сходно Члану 7. Део 7.02 Општих услова. Након таквог обавештења, Банка одлучује, на основу свог властитог дискреционог права, да ли ће вршити даље уплате на наменски рачун и какав ће бити поступак за такве уплате и о својој одлуци писмено ће обавестити Зајмопримца.

5. (а) Уколико Банка установи у било ком тренутку да је било који износ исплаћен с наменског рачуна за расход који није подобан расход или није био оправдан доказом који је достављен Банци, тада ће Зајмопримац, одмах по добијању обавештења од Банке, обезбедити додатни доказ, који Банка може да затражи, или ће депоновати на наменски рачун (или, ако Банка тако затражи, рефундирати износ Банци) износ једнак износу тога плаћања. Осим ако се Банка другачије не сагласи, даље уплате се неће вршити на наменски рачун све док Зајмопримац не пружи доказ или изврши уплату или рефундацију, у зависности од случаја.

(б) Рефундација Банци сходно тачки (а) овог става 5 уплаћује се на рачун Зајма за наредна повлачења средстава или за сторно, у складу с одредбама Споразума о Зајму.

6. Датум завршетка Пројекта је 31. октобар 2018. године.

Прилог ПРОГРАМУ 2

Процедура која ће се примењивати за национално јавно надметање је одређена у овом Прилогу Програму 2 Споразума о Зајму, под истим датумом, између Међународне банке за обнову и развој и Републике Србије, али под условом да та процедура буде подложна одредбама Одељка 1 и параграфа 3.3 и 3.4 „Смерница за прибављање роба, радова и неконсултантских услуга по кредитима IBRD и IDA кредитима и донацијама зајмопримцима Светске банке” (јануар 2011.) („Смернице за набавке”), као и следећим додатним одредбама:

- Поступак „отвореног тендера”, као што је дефинисано у Закону о јавним набавкама Републике Србије, примењује се на сваки уговор;
- Страни понуђачи неће бити искључени из надметања нити ће се било каква предност давати националним понуђачима у процесу надметања. Државним предузећима у Србији је дозвољено да се надмећу само ако су правно и финансијски самостална и ако функционишу по одредбама привредног права земље домаћина;
- Јединице које врше набавку користеће узорке докумената за понуде/надметање које је Банка одобрила;
- У случају понуђених цена које су више од званичних процена, понуде се неће одбацити без претходне сагласности Светске банке;
- Поступак једне јединствене коверте се користи за достављање понуда;
- Накнадна квалификација се спроводи само за најниже понуђаче; ниједна понуда неће бити одбачена у моменту отварања понуда на бази квалификације;
- Понуђачи који уговарају у виду заједничког улагања ("joint venture"), сматраће се заједнички, солидарно одговорним;
- Уговори се додељују понуђачу с најниже процењеном понудом, оном понуђачу у свему одговарајућем који се сматра квалификованим да пружи резултате у складу са унапред одређеним и објављеним критеријумима за оцену;
- Накнадна преговарања нису дозвољена ни с најнижим понуђачем нити с било којим другим понуђачем;
- Уговори с дуготрајним дејством (преко 18 месеци) морају да садрже одговарајуће одредбе о усклађивању цене;
- Понуђачка документација и уговор који се сматрају прихватљивим за Светску банку ако садржаће одредбе које јасно наглашавају да је политика Светске банке таква да санкционише фирме или појединце за које се утврди да су умешани у противправне и коруптивне радње, као што је одређено Смерницама за набавке.
- У складу са Смерницама за набавке, сваки понуђачки документ и уговор, који се финансира из средстава финансирања, мора да обезбеди да ће понуђачи, добављачи и извођачи, и њихови подуговарачи, агенти, особље, консултанти, пружаоци услуга или добављачи, дозволити Светској банци да врши инспекцију свих рачуна, евиденције и остале документације које се односе на подношење понуда и уговорне перформансе и да врши ревизију над њима од стране ревизора

које именује Светска банка. Радње с намером да се спречи спровођење права Светске банке на инспекцију и ревизију, како је дефинисано у Смерницама за набавке, чине обструктивну праксу, што је такође дефинисано у Смерницама за набавке.

Програм 3

1. Следећа табела одређује датуме отплате главнице Зајма и проценат укупне главнице Зајма за наплату сваког датума отплате главнице (у даљем тексту: „удео рате“), Ако су средства Зајма у потпуности повучена до дана првог датума отплате главнице, онда ће Банка одредити главницу Зајма коју Зајмопримац отплаћује сваког датума отплате главнице тако што ће помножити: (а) повучена средства Зајма на дан отплате главнице; са (б) уделом рате за сваки датум отплате главнице, тако што ће се износ отплате ускладити, према потреби, да би се одбио било који износ који се односи на параграф 4 овога Програма на који се примењује конверзија валуте.

Датум отплате главнице	Удео рате (изражен као проценат)
Сваког 15. јуна и 15. децембра почевши од 15. јуна 2018. све до 15. децембра 2027. године	5%

2. Ако средства Зајма нису у потпуности повучена до првог датума отплате главнице, онда ће се главница Зајма коју отплаћује Зајмопримац сваког датума отплате главнице одредити овако:

(а) Уколико су било која средства повучена до првог датума отплате главнице, Зајмопримац ће отплатити повучени износ Зајма на тај дан у складу с параграфом 1 овог Програма.

(б) Било који износ повучен после првог датума отплате главнице биће отплаћен сваког датума отплате главнице који пада након тог повлачења у износима које одређује Банка множењем износа сваког тог повлачења с фракцијом, нумератором, од које је оригинални удео отплате одређен у табели у параграфу 1 овог Програма за наведени датум отплате главнице („оригинални удео отплате“) и деноминатором од којег износ свих преосталих оригиналних удела отплате за датум отплате главнице пада на тај датум или после њега ти износи за отплату ће се прилагодити, по потреби, како би се одбио било који износ наведен у параграфу 4 овог Програма на који се примењује конверзија валуте.

3. (а) Износи зајма који се повуку у периоду од два месеца пре било којег датума отплате главнице, чисто из разлога израчунавања отплате главнице било ког датума отплате главнице, сматраће се повученим и доспелим на други датум отплате главнице након датума повлачења и доспевају за наплату сваког датума отплате главнице почевши од другог датума отплате главнице после датума повлачења.

(б) Упркос одредбама подтаче (а) овога става, уколико Банка у било ком тренутку усвоји систем фактурисања о доспелости, по коме се фактуре издају на односни датум отплате главнице или после њега, одредбе тог параграфа се више не примењују на било која повлачења настала после усвајања тог система фактурисања.

4. Упркос одредбама ставова 1 и 2 овога Програма, након конверзије валуте целокупног или делимично повученог преосталог износа Зајма у одобрену валуту, тај износ у одобреној валути који доспева за отплату било којег датума отплате главнице, који наступи у време периода конверзије, одређује Банка множењем тог износа у његовој валути деноминације, непосредно пре конверзије, са или (i) мењачким курсом који одсликава износ главнице у одобреној валути платив Банци према трансакцији осигурања од курсног ризика (Currency Hedge), у вези с конверзијом; или са (ii) ако тако Банка одреди у складу са Смерницама за конверзију, компонентом референтног мењачког курса.

5. Уколико је преостали износ Зајма деноминован у више од једне валуте Зајма, одредбе овога Програма примењују се одвојено на износ деноминован у свакој од валута Зајма како би се створио одвојени план отплате за сваки од тих износа.

Програм 4

Показатељи везани за повлачење средстава (DLI)

Износи и бројке које одговарају појединачним DLI могу се повремено прилагођавати на основу прегледа у складу с Одељком Б.2(в) Програма 2 овога споразума и тако прилагођене износе и бројке Банка доставља Зајмопримцу писменим путем.

	12.2014.	12.2015.	12.2016.	12.2017.	Укупни износ повлачења (у мил. ЕУР)	Повлачење као % Зајма
1. DLI 1: <u>рехабилитација и безбедност путева</u> Км. рехабилитованих путева и примењене безбедносне мере према Пројекту (кумулативно)	DLI 1.1 68	DLI 1.2 358	DLI 1.3 702	DLI 1.4 807		
Доспео износ повлачења (у мил. ЕУР) %	11,25	10,08	9,05	3,99	34,375	46,58%

2. DLI 2: <u>активности на безбедности Пuteва</u> DLI 2A: Потписивање уговора за инспекцију безбедности путева; и км. Пuteва на којима је извршена инспекција и на којима су спроведене јефтине мере безбедности путева (кумулативно) DLI 2Б: подизање капацитета и кампање за подизање свести	DLI 2A.1 Потписан уговор за инспекцију безбедности путева DLI 2A.2 извршена инспекција на 250 км. путева	DLI 2A.3 извршена инспекција на 500 км. и на 250 км примењене мере безбедности	DLI 2A.4 извршена инспекција на 750 км. и на 500 км примењене мере безбедности	DLI 2A.5 извршена инспекција на 1000 км. и на 700 км примењене мере безбедности		
		DLI 2Б.1 20 особа обучено за ревизију/ инспекцију безбедности путева		DLI 2Б.2 кампања подизања свести у 20 школа близу путева обухваћених Пројектом		
Доспели износ повлачења (у мил. ЕУР) / %	5,63	5,04	4,53	2,00	17,19	23,29%

3. DLI 3: <u>реформа</u> <u>управљања</u> <u>одржавања</u>	DLI.3.1 усвајање ревидираних стандарда пројектовања за одржавањ. и рехабилит. DLI 3.2 припрема стратешког плана за увођење PBMC	DLI 3.3 PBMC за 1.500 км. урађен тендер	DLI 3.4 PBMC за додатних 500 км. урађен тендер DLI 3.5 PBMC за 1.500 км. у реализацији	DLI 3.6 PBMC за додатних 1.000 км. урађен тендер DLI 3.7 PBMC за укупно 2.000 км. у реализацији		
Доспели износ повлачења (у мил. ЕУР) / %	5,63	5,04	4,53	2,00	17,19	23,29%
Укупно повлачење	22,51	20,16	18,11	7,98	68,75	93,16%

АНЕКС

Дефиниције/Значења

1. „Додатна упутства” значи додатна упутства из Одељка IV А.1 Програма 2 овога споразума, под истим датумом, и као таква, Банка може повремено ревидирати додатна упутства и доставити их Зајмопримцу.
2. „Антикорупцијске смернице” значе „Смернице о сузбијању и борби против противправних радњи и корупције у пројектима који се финансирају из кредита и донација IBRD и IDA од 15. октобра 2006. године и ревидиране јануара 2011. године.
3. „Категорија” означава категорију дату у Табели Одељка IV Програма 2 овога споразума.
4. „Суфинансијер” означава Европску инвестициону банку.
5. „Суфинансирање” означава, за потребе параграфа 16 анекса Општих услова, износ од 100 милиона евра (ЕУР 100.000.000) који обезбеђује суфинансијер како би помогао финансирање Пројекта.
6. „Споразум о суфинансирању” означава споразум који склапају Зајмопримац и суфинансијер како би се обезбедило суфинансирање.
7. „Смернице за консултанте” значе „Смернице: избор и упошљавање консултаната од стране зајмопримаца Светске банке по кредитима и донацијама IBRD и IDA” од јануара 2011. године.
8. „Одлука о оснивању Јавног предузећа за управљање путевима” означава одлуку Зајмопримца бр. 023/8228/2005 од 22. децембра 2005. године објављене у „Службеном гласнику РС” бр. 115/05, установљавајући тиме Јединицу за имплементацију Пројекта.
9. „Показатељи везани за повлачење средстава” (DLI) означавају показатеље, утврђене у Програму 4 овога споразума, чије испуњење преставља услов за повлачење средстава Зајма, у складу с Одељком IV.Б.2 Програма 2 овога споразума.
10. „ЕМФ” значи Зајмопримчев Оквир управљања животном средином који је Зајмопримац усвојио 1. фебруара 2013. године а Банка прихватила, објављен на вебсајту Јединице за имплементацију Пројекта и на Инфошопу Банке 24. јануара 2013. године и који указује на политику заштите животне средине и правни и административни оквир применљив на Пројекат, даје основне информације о животној средини и могућим утицајима на животну средину, и обухвата низ расположивих мера за ублажавање које се могу усвојити, у зависности од сваке конкретне ситуације. ЕМФ такође садржи и опис система управљања животном средином и институционалним механизмима који се могу применити, као и препоруке за мере подизања нивоа капацитета у Јединици за имплементацију Пројекта у току имплементације Пројекта с циљем обезбеђивања одрживости животне средине. ЕМФ обухвата и општи узорак планова за ублажавање утицаја на животну средину и планова за мониторинг животне средине (ЕМР).
11. „ЕМР” означавају Зајмопримчеве планове за управљање животном средином које је припремила или ће припремити Јединица за имплементацију Пројекта, који су прихватљиви за Банку, и ажурирани према потреби у току имплементације Пројекта, у односу на радове које ће извршити Јединица за имплементацију Пројекта и који дефинишу детаље мера за управљање евентуалним ризицима по животну средину и ублажавање, смањење и/или отклањање негативних утицаја на животну средину у спрези с активностима

имплементације Пројекта, заједно с адекватним институционалним механизмима и механизмима мониторинга и извештавања који ће моћи да обезбеде њихову правилну имплементацију и редовну повратну информацију о поштовању истих и њихових услова, на основу имплементације Пројекта засновано на детаљним плановима рада и дизајнима, и они могу бити мењани и употпуњавани повремено на разне начине, уз претходно писмено одобрење Банке.

12. „Општи услови” означавају „Општи услови IBRD за зајмове” од 12. марта 2012. године.

13. „IFR” значи привремени финансијски извештај.

14. „Независна ревизија учинка” значи годишња ревизија коју спроводи консултант ревизије Пројекта, како је наведено у Одељку II.B.1 Програма 2 овог споразума.

15. „Извештај о независној ревизији учинка” значи извештај консултанта ревизије Пројекта који садржи резултате независне ревизије учинка који се саставља и доставља Банци сходно Одељку II.B.2 Програма 2 овог споразума.

16. „Закон о јавним путевима” означава закон о јавним путевима Зајмопримца објављен у „Службеном гласнику РС” бр. 101/2005 који може бити мењан с времена на време под условом да, по мишљењу Банке, те измене не утичу негативно на имплементацију Пројекта.

17. „Јавни пут” има значење које му приписује Закон о јавним путевима.

18. „Национална мрежа путева: означава свеукупност јавних путева Зајмопримца.

19. „Програм рехабилитације мреже јавних путева” означава програм Зајмопримца донет у складу с одредбама Одлуке о оснивању Јавног предузећа за управљање јавним путевима и Статута Јавног предузећа за управљање јавним путевима којим се одређују активности рехабилитације и безбедности јавних путева које ће се изводити на одређеним јавним путевима у сагласности са Банком, у складу са економским и регионалним критеријумима, као што је утврђено Оперативним приручником Пројекта.

20. „Национално координационо тело за безбедност саобраћаја” или „НКТБС” је организација коју је основао Зајмопримац својом одлуком објављеном у „Службеном гласнику РС” бр. 109/12.

21. „РВМС” означава уговор о одржавању базиран на учинку.

22. „Смернице за набавке” значи „Смернице: прибављање робе, радова и неконсултантских услуга по зајмовима и донацијама IBRD и IDA зајмопримцима Светске банке” од јануара 2011. године.

23. „План набавке” означава план набавке Зајмопримца за Пројекат од 1. фебруара 2013. године, дат у параграфу 1.18 Смерница за набавку и параграфу 1.25 Смерница за консултанте, а исти ће бити ажуриран с времена на време у складу с одредбама наведених параграфа.

24. „Консултант ревизије Пројекта” означава независног консултанта који је задужен за вршење независне ревизије учинка.

25. „Јединица за имплементацију Пројекта” („Носилац Пројекта”) означава Јавно предузеће за управљање јавним путевима.

26. „Легислатива Јединице за имплементацију Пројекта” означава Закон о јавним путевима, Одлуку о оснивању Јавног предузећа за управљање путевима и Статут Јавног предузећа за управљање јавним путевима.

27. „Оперативни приручник Пројекта” значи приручник кога усваја Јединица за имплементацију Пројекта, који је прихватљив за Банку, и којим се утврђује оперативна и административна одговорност, поступци и правила за имплементацију Пројекта, укључујући и приручник за финансијско управљање, питања мера предострожности, укључујући и оне које се баве припремом ЕМР и RAP за појединачне локације у складу с одредбама овога споразума, као и питања која се односе на један број уговора који покривају одређене активности чији преглед врши консултант ревизије Пројекта, а исти може бити мењан и допуњаван с времена на време уз претходно писмено одобрење Банке.

28. „RAP” означава акциони план расељавања за појединачне локације, обухватајући и било који скраћени план расељавања, који је усвојио Зајмопримац, у складу са RPF и овим споразумом и прихватљив за Банку, који између осталог садржи програм радњи, мере и политику за компензацију и расељење лица, укључујући механизме компензације и расељења, буџет и процену трошкова, као и изворе финансирања, заједно с адекватним институционалним механизмима и механизмима за мониторинг и извештавање који су у стању да обезбеде њихову правилну имплементацију и редовну повратну информацију о придржавању њиховим условима за сваку локацију.

29. „Период извештавања” означава календарско полугодиште (семестар) сходно Одељку II.B и Одељку IV.B.2 Програма 2 овог споразума, и Додатним упутствима.

30. „RPF” означава Зајмопримчев оквир политике расељавања, од јануара 2013. године, кога је Зајмопримац усвојио 6. фебруара 2013. године, прихватљив за Банку, а који утврђује поступак расељавања, институционалне механизме, критеријуме подобности, права и компензацију, укључујући и процедуру валоризације, јавне консултације и учешће, као и критеријуме за мониторинг и евалуацију који ће се примењивати приликом доношења RAP.

31. „Статут Јавног предузећа за управљање јавним путевима” значи Статут Јединице за имплементацију Пројекта, реф. бр. 953-00-996 од 8. фебруара 2006. године.

32. „Допунски уговор” означава уговор из Одељка I.B Програма 2 овога споразума сходно коме Зајмопримац ставља на располагање средства Зајма Јединици за имплементацију Пројекта.

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у члану 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, према коме Народна скупштина потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ УГОВОРА

Разлози за потврђивање Споразума о зајму (Пројекат рехабилитације путева и унапређења безбедности саобраћаја) између Републике Србије и Међународне банке за обнову и развој, садржани су у одредби члана 5. став 2. Закона о јавном дугу („Службени гласник РС”, бр. 61/05, 107/09 и 78/11) према којој Народна скупштина Републике Србије одлучује о задуживању Републике путем узимања дугорочних кредита, задуживању за финансирање инвестиционих пројеката, о давању гаранција и контрагаранција, као и о непосредном преузимању обавезе у својству дужника по основу дате гаранције.

Законом о буџету Републике Србије за 2013. годину („Службени гласник РС”, бр. 114/12 и 59/13), у члану 3. предвиђено је да ће Република Србија одобрити задужење за „Пројекат рехабилитације путева и унапређења безбедности саобраћаја” (у даљем тексту: „Пројекат”) у износу до 100.000.000 америчких долара (словима: стотину милиона америчких долара) код Међународне банке за обнову и развој. Исто је предвиђено и Законом о буџету Републике Србије за 2014. годину („Службени гласник РС”, број 110/13).

Закључком Владе 05 Број: 48-1152/2013 од 12. фебруара 2013. године, утврђена је Основа за вођење преговора са Међународном банком за обнову и развој у вези са одобравањем зајма Републици Србији за Пројекат рехабилитације путева и унапређења безбедности саобраћаја.

Преговори о предложеном зајму у износу до 73.800.000 евра за Пројекат одржани су између представника Републике Србије и Међународне банке за обнову и развој у просторијама представништва Светске банке у Београду, Република Србија, и путем аудио и видео комуникације с Дирекцијом Банке у Вашингтону (Washington, D. C.) дана 13, 14. и 27. фебруара 2013. године.

На преговорима са Међународном банком за обнову и развој утврђени су текстови Нацрта споразума о зајму, уговора о Пројекту, као и пратећих докумената, са финансирањем које се састоји од:

а) **Задужења** у износу до 73.800.000 евра (словима: седамдесеттри милиона осамстотина хиљада евра) - износ од 100.000.000 америчких долара конвертован је у евре, а износ зајма у еврима је одређен на основу курсног односа између америчког долара и евра на дан 31. јануара 2013. године, последњи дан месеца који претходи месецу у коме се одржавају преговори. Износ зајма је дефинисан у износу од седамдесеттри милиона осамстотина хиљада евра (ЕУР 73,800,000).

б) **Услови зајма:** Република Србија узима зајам под условима Међународне банке за обнову и развој (у даљем тексту: „IBRD”), а предложени услови зајма су:

- период трајања зајма - 15 година;
- грејс период - пет (5) година;
- каматна стопа је шестомесечни EURIBOR плус 0,45%;

- приступна накнада која се плаћа банци износи 0,25% од износа зајма;
- Република Србија ће вратити кредит у 20 узастопних полугодишњих рата, сваког 15. јуна и 15. децембра, почевши од 15. јуна 2018. године;

Споразум о зајму за Пројекат у износу до 73.800.000 евра, између Републике Србије и Међународне банке за обнову и развој, потписан је 27. новембра 2013. године, у Београду, а треба да допринесе повећању безбедности на путевима у Републици Србији.

Наиме, путна мрежа, има изузетан значај за економски развој Републике Србије. Друмски превоз представља доминантан вид транспорта у Републици Србији, са учешћем од 80% од укупног превоза робе и око 74% укупног превоза путника. И поред значаја друмске мреже, квалитет путне инфраструктуре је у претходним годинама опао. Иако истраживање из 2010. године, у вези државних путева, указује да је 48% путне мреже било у добром стању, Global Competitiveness Report (у даљем тексту: GCR), за 2012-2013 годину, рангирао је Србију на 122. место, од 144 земље, по питању квалитета путева. И поред тога што овај податак представља скок са 131. места, од 142 земље по GCR за 2011-2012, то је ипак значајан пад ако се узме у обзир да је по GCR за 2008-2009, Србија била на 83. месту од 134 земље. Лоше стање путева, директно утиче и на смањење целокупне привредне конкурентности Републике Србије.

Министарство саобраћаја је покренуло иницијативу ради побољшања квалитета и безбедности на приоритетним државним путевима, чиме би се побољшала и повезаност читаве путне мреже. Уз подршку ЕУ, Министарство саобраћаја је развило Генерални мастер план транспота у Србији, по коме је предвиђено да ће се у одржавање и рехабилитацију путева у периоду од 2009-2027. године, уложити између 4, 6 и 5 милијарди евра. Око 5.000 километара државних путева је идентификовано као високо приоритетно (што чини нешто више од 50% мреже државних путева).

Годишњи трошкови одржавања су износили, у просеку, у периоду 2005-2011. године, 290 милиона евра. Међутим, присутан је правац опадања трошкова одржавања, са отприлике 360 милиона евра у 2006. години, до 194 милиона евра у 2010. години, и 168 милиона евра у 2011. години. Смањење трошкова је резултат финансијске кризе, као и улагања у друге инфраструктурне пројекте. С обзиром на тренутно стање привреде у Србији, даље смањење трошкова везаних за одржавање путева се чини вероватним. Тренутни ниво финансирања је недовољан да задовољи годишње финансијске потребе неопходне за одржавање путева.

Број саобраћајних незгода, као и смртних случајева насталих као последица саобраћајних незгода, представља проблем како на економском, тако и на друштвеном плану. Наиме, у периоду 2001-2010. године, било је око 9000 смртних случајева и 190.000 повређених особа, као последица саобраћајних незгода у Србији. Иако је број смртних случајева насталих као последица саобраћајних незгода опао значајно, са 1275 у 2001. години на 656 у 2010. години, број повређених је незнатно смањен у наведеном периоду, са 20000 на 19300. Према последњим подацима Светске здравствене организације (из 2009. године), број смртних случајева насталих као последица саобраћајних незгода на 100.000 становника, у Србији је 9. То представља високу вредност ако се пореди са земљама ЕУ као што су Холандија, Немачка и Француска, где је тај број у распону између 3 и 6.

Пројекат је део великог напора међународних финансијских институција да се рехабилитују државни путеви у Републици Србији. EBRD и EIB, такође подржавају развој транспортног сектора и мрежу државних путева у Републици Србији.

Значај улагања у постојећу путну инфраструктуру, односно у њено одржавање, као и побољшање безбедности на истој, је огроман. Тиме се доприноси квалитету путне мреже и њеној сигурности, што је од огромне важности, како за економски развој земље, тако и за кориснике постојеће путне мреже.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Одредбом члана 1. Предлога закона предвиђа се потврђивање Споразума о зајму (Пројекат рехабилитације путева и унапређења безбедности саобраћаја) између Републике Србије и Међународне банке за обнову и развој, који је закључен 27. новембра 2013. године, у Београду.

Одредба члана 2. Предлога закона садржи текст Споразума о зајму (Пројекат рехабилитације путева и унапређења безбедности саобраћаја) између Републике Србије и Међународне банке за обнову и развој, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик.

Одредбом члана 3. Предлога закона уређује се ступање на снагу овог закона.

IV. ФИНАНСИЈСКЕ ОБАВЕЗЕ И ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА КОЈА НАСТАЈУ ИЗВРШАВАЊЕМ ЗАКОНА

За спровођење овог закона обезбеђиваће се средства у буџету Републике Србије.

Законом о буџету Републике Србије за 2013. годину („Службени гласник РС”, бр. 114/12 и 59/13), у члану 3. предвиђено је да ће Република Србија одобрити задужење за „Пројекат рехабилитације путева и унапређења безбедности саобраћаја” у износу до 100.000.000 америчких долара (словима: стотину милиона америчких долара) код Међународне банке за обнову и развој. Исто је предвиђено и Законом о буџету Републике Србије за 2014. годину („Службени гласник РС”, број 110/13).

V. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА ПО ХИТНОМ ПОСТУПКУ

Разлози за доношење овог закона по хитном поступку, сагласно члану 167. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, број 20/12-пречишћен текст), произлазе из чињенице да је повлачење средстава по Споразуму о зајму, условљено ступањем на снагу закона о потврђивању Споразума о зајму.